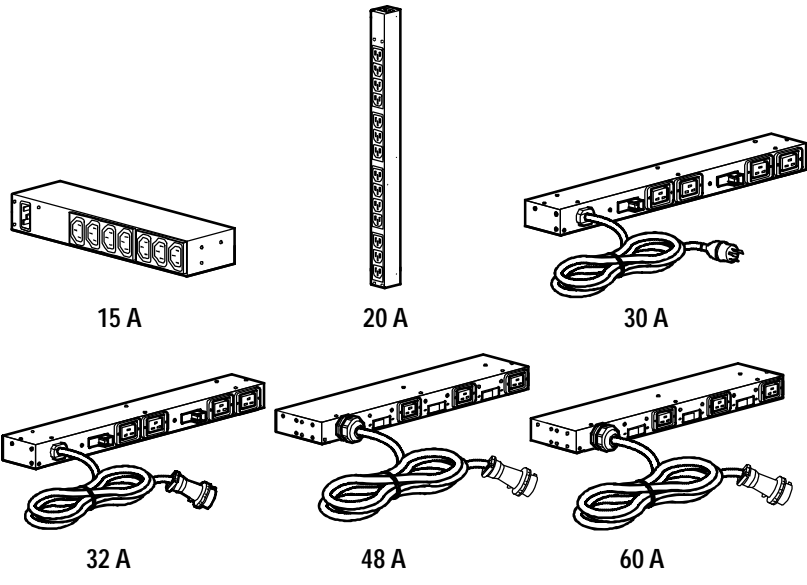




Basic Rack Power Distribution Unit (PDU)

Safety and Declaration of Conformity



General Information

Overview

This Safety Guide contains important instructions that should be followed during installation and maintenance of the Dell equipment. It is intended for Dell customers who set up, install, relocate, or maintain Dell equipment. Changes and modifications to this unit not expressly approved by Dell could void the warranty.

Save these instructions. This manual contains important instructions that must be followed during the installation of the Dell Rack PDU.

Safety symbols that may be used in this manual.

Electrical Hazard: Indicates an electrical hazard which, if not avoided, could result in injury or death.



Danger: Indicates a hazard which, if not avoided, could result in severe personal injury or substantial damage to product or other property.



Warning: Indicates a hazard which, if not avoided, could result in personal injury or damage to product or other property.



Caution: Indicates a potential hazard which, if not avoided, could result in personal injury or damage to product or other property.



Note: Indicates important information.

Cross-reference symbol used in this manual.



See another section of this document or another document for more information on this subject.

Safety

Electrical Hazard

This equipment contains potentially hazardous voltages. Do not attempt to disassemble the unit. Repairs are to be performed only by qualified service personnel.

Only connect this equipment to a single-outlet dedicated circuit.

The plug serves as the disconnect for the equipment. Install the plug near the equipment where it is readily accessible.

The equipment should only be used with one of the supplied power cords. Select the proper cord for your region.

Do not operate your equipment with any covers removed.

The internal components can become extremely hot during operation. Allow sufficient time to cool before handling.

Do not use damaged equipment, including exposed, frayed, or damaged power cords.

When connecting or disconnecting power to hot-pluggable power supplies:

- Install the power supply before connecting the power cable to the power supply.
- Unplug the power cable before removing the power supply.

Disconnect all sources of power from the system by unplugging all power cables from the power supplies. Do not use the equipment where it can get wet. Protect equipment from liquid intrusion. If your equipment gets wet, disconnect power to the equipment and to any attached devices. If the PDU is connected to an electrical outlet, turn off the AC power at the circuit breaker before attempting to remove the power cables from the electrical outlet. Disconnect any attached devices.

Note: Follow all local and national codes when installing this system.

Electrical Safety

Do not work alone under hazardous conditions.

High current through conductive materials could cause severe burns.

Check that every power cord, plug, and socket is in good condition.

Use qualified personnel to install permanently wired equipment.

When grounding cannot be verified, disconnect the equipment from the utility power outlet before installing it or connecting it to other equipment. Reconnect the power cord only after all connections are made.

Do not handle any metallic connector before the power has been disconnected.

Connect the equipment to a three-wire utility outlet (two poles plus ground) for single phase power and for equipment to a five-wire utility outlet (four-poles plus ground). The receptacle must be connected to appropriate branch circuit/main protection (e.g., a fuse or circuit breaker). Connection to any other type of receptacle may result in risk of electrical shock.

Caution: Observe the following instructions to help prevent damage to hardware:

If your hardware has a voltage selection switch on the power supply, be sure to set it for the voltage that most closely matches the AC power available at your location.

Operate the equipment only from the type of external power source indicated on the electrical ratings label.

Ensure that nothing rests on your equipment's cables.

Use only approved power cables rated for the equipment. The voltage and current rating of the cable should be greater than the ratings marked on the equipment.

Plug the equipment power cables into properly grounded outlets. Do not use adapter plugs or remove the grounding prong from a cable.

Observe extension cable and power strip ratings. Ensure that the total ampere rating of all equipment plugged into the extension cable or power strip does not exceed 80 percent of the ampere ratings limit for the extension cable or power strip.

To help protect the equipment from fluctuations in electrical power, use a surge suppressor, line conditioner, or uninterruptible power supply (UPS).

Reliable earthing of the unit should be maintained. Particular attention should be given to supply connections other than direct connections to the branch circuit. High leakage-current earth connection is essential before connecting supply.

Hardwiring Safety

Writing by a qualified electrician is required.

Check national and local codes before wiring.

Strain relief is required for all hardwiring.

Select wire size and connectors according to national and local codes.

A readily accessible disconnect device shall be incorporated in the building installation wiring.

Rack-mounted Systems

Your rack kit has been approved only for the enclosure provided. It is your responsibility to ensure that installation of the equipment into any other rack complies with all applicable standards. Dell disclaims all liability and warranties with respect to combinations of equipment with any other rack.

Before installing your equipment in a rack, install all front and side rack stabilizers. Failure to install stabilizers can allow the rack to tip over.

Always load from the bottom up, and load the heaviest items first.

Do not overload the AC power supply branch circuit that provides power to the rack.

Do not stand or step on any components in the rack.

Mounting of the equipment in the rack or enclosure should be such that a hazardous condition is not achieved due to uneven mechanical load.

Use only the supplied screws or bolts when attaching the mounting hardware.

Installation of the equipment in the rack or enclosure should be such that the amount of airflow required for safe operation of the equipment is not compromised.

Recycling Information

Dell recommends that customers dispose of their used computer hardware, monitors, printers, and other peripherals in an environmentally sound manner. Potential methods include reuse of parts or whole products and recycling of products, components, and materials.

For specific information on the Dell worldwide recycling programs, see www.dell.com/earth.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

In the European Union, this label indicates that this product should not be discarded with household waste. It should be deposited at an appropriate facility to enable recovery and recycling. For information on how to recycle this product responsibly in your country, visit www.euro.dell.com/recycling.

Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals (REACH)
REACH is the European Union (EU) chemical substances regulatory framework. Information on substances of high concern contained in Dell products in a concentration above 0.1% weight by weight (w/w) can be found at www.dell.com/environmental_datasheets.

Regulatory Agency Approvals

For additional regulatory information, see the Regulatory Compliance Homepage on www.dell.com at the following location: www.dell.com/regulatory_compliance.



Všeobecné informace

Základní informace

Tato Bezpečnostní příručka obsahuje důležité pokyny, které je třeba dodržovat během instalace a údržby zařízení společnosti Dell. Je určena zákazníkům společnosti Dell, kteří nastavují, instalují, přemísťují či provádějí údržbu zařízení Dell. **Změny či opravy této jednotky, které výslovně neschválí společnost Dell, mohou vést ke zrušení záruky.**

Tuto příručku uschovávejte. Tento manuál obsahuje důležité pokyny, které musí být respektovány během instalace stojanu Dell pro jednotku distribuce energie.

Bezpečnostní symboly, použité v tomto manuálu.



Elektrické riziko: Označuje elektrické riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění nebo smrt.



Nebezpečí: Označuje elektrické riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit vážná poranění nebo smrt osob, nebo značné škody na výrobku či jiném majetku.



Varování: Označuje riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění nebo smrt osob, nebo škody na výrobku či jiném majetku.



Upozornění: Označuje potenciální riziko, které - pokud mu nebude zabráněno - může způsobit poranění osob nebo škody na výrobku či jiném majetku.



Poznámka: Označuje důležitou informaci.



Symbol křížového odkazu, používaný v tomto manuálu.



Pro další informace o tomto předmětu viz jinou část tohoto dokumentu nebo jiný dokument.

Bezpečnost

Elektrické riziko



Toto zařízení obsahuje potenciálně nebezpečná napětí. Nepokoušejte se o demontáž této jednotky. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.

Toto zařízení pouze připojte do určeného obvodu s jednoduchou zásuvkou.

Zástrčka slouží pro odpojení zařízení. Zástrčku instalujte v blízkosti zařízení, kde je pohotově dostupná.

Zařízení by se mělo používat pouze s některou z dodaných síťových štěrů. Vyberte správnou štěru pro daný region.

Zařízení neprovozuje, pokud by byl odstraněn jakýkoli kryt.

Vnitřní komponenty mohou se mohou v průběhu provozu extrémně zahřát. Před manipulací nechte zařízení dostatečně dlouho ochladit.

Nepoužívejte poškozené zařízení, včetně obnažených, oděných nebo poškozených sítíových štěrů.

Jestliže budete připojovat nebo odpojovat přívod energie k napájecím zdrojům, vyměnitelným za provozu (hot-pluggable):

- Napájecí zdroj nainstalujte před připojením síťového kabelu k napájecímu zdroji.
- Před vyjmutím napájecího zdroje odpojte síťový kabel.
- Odpojte všechny zdroje energie od systému odpojením všech síťových kabelů od napájecích zdrojů.

Zařízení nepoužívejte v místech, kde by mohlo dojít k jeho zamokření či zavlhnutí. Zařízení chráňte proti vniknutí kapalín. Jestliže dojde k zamokření zařízení, odpojte přívod energie k zařízení a ke všem připojeným přístrojům. Je-li jednotka distribuce energie (PDU) připojena k elektrické zásuvce, vypněte střídavý napájecí zdroj v jističi obvodu ještě před vytáhnutím síťového kabelu z elektrické zásuvky. Odpojte všechny připojené přístroje.

Poznámka: Při instalaci tohoto systému respektujte všechny místní a národní předpisy.



Bezpečnostní pokyny při práci na elektrických zařízeních

Neppracujte sami v nebezpečných podmínkách.

Sílný proud ve vodivých materiálech může způsobit vážné popáleniny.

Zkontrolujte, zda jsou všechny přívodní štěry, zástrčky a zásuvky v dobrém stavu.

K instalaci pevně připojeného zařízení použijte kvalifikovaný personál.

Než-li ověříte uzemnění, odpojte zařízení ze zásuvky síťového rozvodu a teprve poté je instalujte či připojte k jiným zařízením. Napájecí kabel zapojte až po skončení všech připojovacích prací.

Před odpojením zdroje se nedotýkejte žádných kovových konektorů.

Zařízení zapojte do síťové zásuvky se třemi vodiči (dva póly plus zem) pro jednofázový zdroj, nebo do síťové zásuvky s pěti vodiči (čtyři póly plus zem) pro zařízení s třífázovým zdrojem. Zásuvka musí mít náležitou ochranu místního obvodu / hlavního rozvodu (např. pojistku nebo elektrický jistič). Připojení do jakéhokoliv jiného typu zásuvky může vyvolat riziko úrazu elektrickým proudem.

Upozornění: Dbejte následujících pokynů, předejete tak poškození zařízení:

Má-li vaše zařízení na napájecím zdroji přepínač volby napětí, zajistěte, aby byl nastaven na napětí, které nejvíc odpovídá zdroji střídavého napětí, dostupnému ve vaší lokalitě.

Zařízení provozujte jen s takovým typem externího zdroje energie, který je uveden na štítku elektrického výkonu.

Ujistěte se, že na kabelech zařízení nic neleží.

Používejte jen schválené, pro zařízení předepsané síťové kabely. Hodnoty napětí a proudu, uvedené na kabelu, musí být větší než hodnoty uvedené na zařízení.

Síťové napájecí kabely zařízení zasuňte jen do řádně uzemněných zásuvek. Nepoužívejte přechodové zásuvky ani z kabelu neodstahujte kontakt zemnění.

Dejte pozor na hodnoty prodlužovacího kabelu a vícenásobné zásuvky. Ujistěte se, že celkový proud všech zařízení, zapojených na prodlužovací kabel nebo vícenásobnou zásuvku, nepřekračuje 80% mezní proudové hodnoty prodlužovacího kabelu nebo vícenásobné zásuvky.

Na ochranu zařízení proti fluktuacím v elektrickém napájení použijte ochranu proti přepětí, stabilizátor nebo nepřetržitelné napájecí zdroje (UPS).

Musti být udržováno spolehlivé uzemnění jednotky. Zvláštní pozornost je nutno věnovat jiným přívodům napájení, než jsou přímo připojeni ke koncovým obvodům. Před připojením napájení je nezbytné, aby existovala uzemnění pro vysoký svodový proud.

Bezpečnostní zapojení pevných obvodů
Zapojení musí provádět kvalifikovaný elektrikář.

Před zapojením zkontrolujte soulad se státními a místními předpisy.

Všecké pevně zapojené kabely musí být odlehčené.

Velikost vodičů a konektorů vyberte podle státních a místních předpisů.

V elektrické instalaci budovy by mělo být začleněno pohotově dostupné rozpojovací zařízení.



Systémy montované ve stojanech

Vše sada stojanů byla schválena jen pro poskytnutý kryt (uzavřený prostor). Je ve vaší odpovědnosti, abyste zabezpečili, že instalace zařízení do jakéhokoliv jiného stojanu bude odpovídat všem platným standardům. Společnost Dell odmítá jakékoli ručení a záruky za kombinace zařízení s jakýmkoli jiným stojanem.

Před instalací zařízení do stojanu nainstalujte všechny přední a boční stabilizátory. Odpočetím instalace stabilizátorů může způsobit přetrvání stojanu.

Vždy osazujte odpodu nahoře a jako první osadte nejtěžší položky.

Nepřetěžujte koncový obvod střídavého napájecího zdroje, který dodává energii do stojanu.

Nestáňte na žádné komponentě ve stojanu, ani na ni nešlepejte.

Montáž zařízení do stojanu nebo krytu se musí provést tak, aby nenastaly nebezpečné podmínky v důsledku nerovnoměrného mechanického zatížení.

Pro připevnění montážních součástí použijte pouze dodané šrouby nebo šrouvky.

Instalaci zařízení do stojanu nebo krytu je nutno provést tak, aby nedošlo k nepřizpůsobivému ovlivnění průtoku vzduchu, nutného pro bezpečnou činnost zařízení.

Informace k recyklaci

Společnost Dell doporučuje, aby zákazníci zlikvidovali použité počítačové hardware, monitory, tiskárny a ostatní periferní zařízení způsobem šetrným k životnímu prostředí. Možné metody zahrnují opětovné použití součástí nebo celých výrobků a recyklaci výrobků, komponent a materiálů.

Specifické informace ohledně celosvětových recyklačních programů společnosti Dell najdete na www.dell.com/earth.

Směrnice o odpadech z elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

V Evropské unii tato vlnitá znamena, že se tento výrobek nesmí dávat do domovního odpadu. Musí být odevzdán v příslušném zařízení, které zajistí jeho regeneraci a recyklaci. Pro informace o tom, jak se ve vaší zemi tento výrobek zodpovědně recykluje, navštivte: www.euro.dell.com/recycling.

Systém registrace, vyhodnocování a autorizace chemikálií (Registration, Evaluation, Authorization of Chemicals, REACH)
REACH je rámec regulačních opatření Evropské unie (EU) pro chemické látky. Informace o dotyčných látkách, obsažených ve výrobcích společnosti Dell v koncentracích vyšších než 0.1% hmotn. (w/w) lze najít na www.dell.com/environmental_datasheets.

Schválení pořádkovým úřadem
Další zákony a předpisy viz domovská stránka Plněná zákonná a předpisů (Regulatory Compliance) na adrese www.dell.com na následujícím místě: www.dell.com/regulatory_compliance.



—般資訊

概要

本安全指南含有戴爾 (Dell) 設備安裝與維修過程中必須遵守的重要說明。本文件是針對設置、安裝、移位或維修戴爾設備的戴爾客戶所提供的。**未經戴爾明確許可而擅自變更或改裝本裝置可能會使保固失效。**

保留這些說明 本手冊含有戴爾機架式 PDU 安裝過程中必須遵守的重要說明。

可能出現在此手冊中的安全符號



電力危險：表示有觸電的危險，若不注意避免則可能會導致人身傷者甚至死亡。



危險：表示若不注意避免則可能導致嚴重人身傷害或者產品或其他財產受到嚴重損害的危險。



警告：表示若不注意避免則可能導致人身傷害或者產品或其他財產受到損害的危險。



注意：表示若不注意避免則可能導致人身傷害或者產品或其他財產受到損害的潛在危險。



注意：表示重要資訊。



注意：表示重要資訊。



注意：表示重要資訊。



注意：表示重要資訊。



注意：表示重要資訊。



注意：表示重要資訊。



有關本議題的更多資訊，請參閱本文件的其他章節或其他文件。



安全



電氣危險
本設備內含具潛在危險的電壓。請勿嘗試拆解裝置。維護工作限由合格的檢修人員執行。



此設備只能連接至單一電源插座專用的電路。



插頭可用來斷開設備的連接。將插頭插入附近可用的設備。

本設備只能搭配隨附的電源線使用。選擇您區域適用的電源線。

不可在任何封蓋取下的狀況下操作本設備。

在操作期間，內部元件的溫度會變得相當高。操作之前請預留足夠的冷卻時間。

請勿使用已受損的設備，包括外露、磨損或損壞的電源線。

當您接上或切斷熱插拔式電源供應器的電源時：

功：請先安裝電源供應器，之後再將電纜線與之連接。

功：請先拔除電纜線，之後再移除電源供應器。

功：請將所有電纜線從電源供應器上拔下，以切斷系統的所有電源。

請勿在任何會弄溼設備的地方使用此設備。不讓設備滲入任何液體。如果您的設備浸溼，請切斷設備及任何與之相連裝置的電源。若 PDU 與用電插座相連接，請先關閉斷路器的交流電電源，之後再嘗試將電纜線從電源插座上拔下。切斷任何與之相連裝置的電源。

注意：在安裝本系統時請遵守所有當地和國家規定。



注意：在安裝本系統時請遵守所有當地和國家規定。



電氣安全

請勿獨自在危險的狀況下進行操作。

通過導體材質的電流相當高，會導致嚴重的燒壞。

檢查各電源線、插頭及插座是否完好。

委由合格人員負責安裝帶進行永久佈線的設備。

當無法驗證接地是否運作正常時，請先切斷市電電源插座與設備之間的電源，之後再安裝此設備或將其連接至其他設備。唯有在完成所有連接動作之後才可再次接上電源線。

請勿在切斷電源之前觸摸任何金屬接頭。

請將設備連接至單相三線式市電插座（雙極加上接地），或將其三相式電源的設備連接至五線式市電插座（四極加上接地）。插座必須連接至正確的分支電路 / 主電源保護裝置（如保險絲或斷路器）。連接至任何其他類型的插座都可能產生觸電的危險。

注意：請遵照以下指示執行，以防硬體遭受損害：

若您硬體的電源供應器上具有電壓選項開關，請務必將其設定為最適合您當地交流電的電壓。

請僅以電力額定值標籤上所指示的外部電源類型來操作本設備。

確保您設備的電纜線上並未放置任何物品。

請僅使用通過核准且其額定值適用於本設備之等級的電纜線。此電纜線的電壓與目前的額定值應高於設備上所標示的額定值。

請將設備的電纜線插入正確接地的插座。請勿使用轉接插頭或將接地片從電纜線上取下。

請遵守延長線與電源排插座的額定值規定。確保所有插入延長線或電源排插座的設備的總安培額定值，未超過延長線或電源排插座的安培額定值上限的 80%。

為了保護設備不受電功率波動的影響，請使用突波抑制器、電源濾波器或不斷電系統 (UPS)。

設備的接地性隨時應保持穩靠。應特別注意不是與分支電路直接連接的電源連接。



Informações gerais

Visão geral

Este Guia de Segurança contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação e manutenção de equipamentos da Dell. Ele é destinado a clientes da Dell que configuram, instalam, fazem a manutenção ou mudam os equipamentos Dell de lugar. **A alterações e modificações nesta unidade que não sejam expressamente aprovadas pela Dell podem anular a garantia.**

Guarde estas instruçõesEste manual contém instruções importantes que devem ser seguidas durante a instalação da PDU (Power Distribution Unit, unidade de distribuição de energia) com rack da Dell.

Símbolos de segurança que podem ser usados neste manual.

Risco elétrico: Indica um risco elétrico que, se não for evitado, poderá resultar em lesões ou morte.

Perigo: Indica um risco que, se não for evitado, poderá resultar em lesões pessoais graves ou em danos consideráveis ao produto ou a outras propriedades.

Aviso: Indica um risco que, se não for evitado, poderá resultar em lesões pessoais ou em danos ao produto ou a outras propriedades.

Cuidado: Indica um risco potencial que, se não for evitado, poderá resultar em lesões pessoais ou em danos ao produto ou a outras propriedades.

Observação: Indica informações importantes.



Símbolo de referência cruzada utilizado neste manual.

Consulte outra seção deste documento ou outro documento para obter mais informações sobre este assunto.

Segurança

Risco elétrico

Este equipamento contém tensões potencialmente perigosas. Não tente desmontar a unidade. Os reparos devem ser feitos somente por pessoal qualificado da assistência técnica.

Conecte este equipamento somente a um circuito dedicado com tomada única.

O plugue serve para desconectar o equipamento. Instale o plugue perto do equipamento em um local de acesso fácil.

O equipamento deve ser usado somente com um dos cabos de energia fornecidos. Selecione o cabo correto para sua região. Não opere o equipamento com quaisquer tampas removidas.

Os componentes internos podem ficar extremamente quentes durante a operação. Deixe resfriar durante um tempo suficiente antes de manusear.

Não use equipamentos danificados, incluindo cabos de energia expostos, desgastados ou danificados.

Ao conectar ou desconectar a energia a fontes de alimentação que podem ser conectadas com o equipamento ligado (hot-plug):

- Instale a fonte de alimentação antes de conectar o cabo de energia à fonte de alimentação.
- Desconecte o cabo de energia antes de remover a fonte de alimentação.
- Desconecte todas as fontes de energia do sistema desconectando todos os cabos de energia das fontes de alimentação.

Não use o equipamento onde ele possa molhar. Proteja o equipamento contra entrada de líquido. Se o seu equipamento ficar molhado, desconecte a energia do equipamento e de todos os dispositivos conectados. Se a PDU estiver conectada a uma tomada elétrica, desligue a energia CA no disjuntor antes de tentar remover os cabos de energia da tomada elétrica. Desconecte todos os dispositivos conectados.

Observação: Ao instalar este sistema, siga todas as normas e códigos nacionais e locais.



Anten



Garnter 위험

본 장비에는 잠재적으로 위험한 전압이 사용됩니다. 따라서 본 장비를 분해하지 마십시오. 장비의 수리는 숙련된 자격을 갖춘 서비스 기술자에게 의뢰해야 합니다.

반드시 콘센트가 하나인 전용 회로에 본 장비를 연결하십시오.

플러그는 장비를 분리하는 역할을 합니다. 장비 주변의 쉽게 접근할 수 있는 곳에 플러그를 설치하십시오.

본 장비에는 제공된 전원 코드 중 하나만 사용해야 합니다. 해당 지역에 따라 적합한 전원 코드를 선택하십시오.

커버가 분리된 상태에서는 장비를 작동하지 마십시오.

작동 중에는 내부 부품이 매우 뜨거워질 수 있습니다. 장비를 만지기 전에 충분히 식하십시오.

전원 코드가 벗겨지거나 닳았거나 손상된 상태 등 손상된 장비는 사용하지 마십시오.

핫 플러그러(hot-pluggable) 전원 공급장치에 전원을 연결하거나 분리하는 경우 :

? 전원 케이블을 전원 공급장치에 연결하기 전에 전원 공급장치를 설치하십시오.

? 전원 공급장치를 분리하기 전에 먼저 전원 케이블을 분리하십시오.

? 전원 공급장치에서 모든 전원 케이블을 분리하여 시스템에서 모든 전원을 분리하십시오.

장비가 젖을 수 있는 장소에서는 장비를 사용하지 마십시오. 장비에 액체가 유입되지 않도록 하십시오. 장비가 젖은 경우엔 부착된 모든 장치와 장비의 전원을 분리하십시오. PDU가 전기 콘센트에 연결된 경우에는 회로 차단기에서 AC 전원을 끈 다음 전기 콘센트에서 전원 케이블을 분리해 보십시오. 부착된 모든 장치를 분리하십시오.

참고: 본 제품을 설치할 때 모든 지방 및 국가 법규를 준수하십시오.

전기 안전

위험한 상황에서는 절대 혼자 작업하지 마십시오.

전도성 재료를 통과하는 고전류로 인해 심한 화상을 입을 수 있습니다.

전원 코드, 플러그 및 소켓 상태가 모두 양호한지 확인하십시오.

영구 배선 장비 설치는 자격을 갖춘 기술자에게 의뢰하십시오.

접지 상태를 확인할 수 없으면 다른 장비를 설치하거나 연결하기 전에 유틸리티 전문 콘센트에서 장비를 분리하십시오. 모든 연결을 설정한 후에만 전원 코드를 다시 연결하십시오.

전원을 분리하기 전에 모든 금속 커버를 만지지 마십시오.

본 장비를 단상 전력용 3선 유틸리티 콘센트(2극 플러그 접지)나 3상 전력용 5선 유틸리티 콘센트(4극 플러그 접지)에 연결하십시오. 콘센트는 적절한 분기 회로나 메인 보호 장치(예 : 퓨즈 또는 회로 차단기)에 연결되어 있어야 합니다. 다른 유형의 콘센트에 연결하면 감전 위험을 초래할 수 있습니다.

주의: 하드웨어 손상을 방지하기 위해 다음 지침을 준수하십시오.

하드웨어의 전원 공급 장치에 전압 선택 스위치가 있는 경우 해당 지역에서 사용할 수 있는 AC 전원에 가장 적합한 전압으로 설정해야 합니다.

전기 등급 라벨에 표시된 외부 전원 형식에서만 장비를 작동하십시오.

장비의 케이블에는 아무것도 올려 놓지 마십시오.

본 장비용으로 규정된 공간 전원 케이블만 사용하십시오. 케이블의 전압 및 전류 등급은 장비에 표시된 등급보다 높아야 합니다.

올바르게 접지된 콘센트에 장비의 전원 케이블을 연결하십시오. 어댑터 플러그를 사용하거나 케이블에서 접지 프롬을 제거하지 마십시오.

연장 케이블 및 멀티탭 등급을 준수하십시오. 연장 케이블이나 멀티탭에 연결된 모든 장비의 전체 암페어 등급은 연장 케이블이나 멀티탭의 암페어 등급 한도의 80%를 초과하지 않아야 합니다.

장비의 전력 변동을 방지하려면 서지 억제기, 라인 조절기 또는 무정전 전원 공급 장치(UPS)를 사용하십시오.

장비의 접지를 확실하게 유지해야 합니다. 분기 회로에 직접 연결된 연결 이외의 전원 연결에 특히 주의해야 합니다. 전원을 연결하기 전에 반드시 높은 누설 전류 접지를 연결해야 합니다.

하드배선(Hardwiring) 안전

배선은 숙련된 자격을 갖춘 전기 기술자가 수행해야 합니다.

배선을 수행하기 전에 국가 및 지역별 법규를 확인하십시오.

모든 고정 배선 연결에 케이블 클램프가 필요합니다.

국가 및 지역별 법규에 따라 와이어 규격과 커넥터를 선택하십시오.

손쉽게 접근 가능한 탈락 장치는 건물 설치 배선에 통합시켜야 합니다.

랙 장착 시스템

제공된 랙 키트는 인클로저용으로만 인증되었습니다. 본 장비를 다른 랙에 설치할 때는 적용 가능한 모든 표준을 준수해야 합니다. Dell은 다른 랙이 장착된 장비의 조립에 대해서는 모든 책임과 보증을 거부합니다.

본 장비를 랙에 장착하기 전에 모든 전원 및 측면 랙 스태빌라이저를 장착하십시오. 스태빌라이저를 장착하지 않으면 랙이 전복될 수 있습니다.

장식 밀바닥부터 적재하며 가장 무거운 품목을 먼저 적재하십시오.

랙에 전원을 공급하는 AC 전원 공급장치 분기 회로에 과부하 상태가 발생하지 않도록 주의하십시오.

랙의 어떠한 부품도 기대거나 밟지 마십시오.

본 장비를 랙이나 인클로저에 장착할 때는 불규칙한 기계 부하로 인해 위험 상황이 발생하지 않도록 장착해야 합니다.

장착 하드웨어를 부착할 때는 체결되는 나사나 볼트만 사용하십시오.

본 장비를 랙이나 인클로저에 장착할 때는 장비의 안전 작동에 필요한 공기 흐름을 해치지 않도록 장착해야 합니다.

재활용 정보

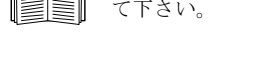
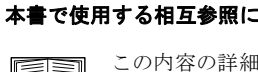
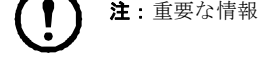
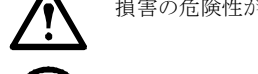
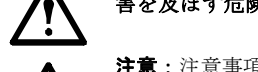
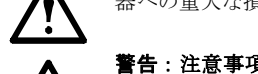
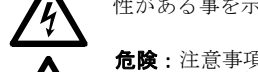
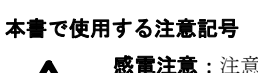
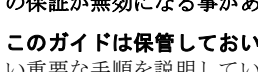
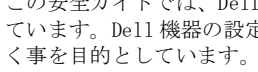
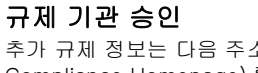
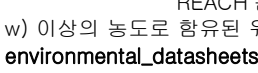
사용한 컴퓨터 하드웨어, 모니터, 프린터 및 기타 주변 장치는 환경적으로 안전한 방법으로 폐기할 것을 권장합니다. 부품이나 제품 전체를 재사용하거나 제품, 부품 및 재료를 재활용하는 것도 가능한 방법입니다.

전세계 Dell 재활용 프로그램에 관한 상세한 내용은

www.dell.com/earth 를 참조하십시오.

폐전기 전자 제품 처리 지침 (WEEE)

유럽 연합(EU)에서 이 라벨은 이 제품은 가정용 폐기물로 처리되면 안 된다는 것을 의미합니다. 재생 및 재활용할 수 있는 적절한 시설에 위탁해야 합니다. 본 제품에 대한 해당 국가의 재활용 방법에 관한 내용은 **www.euro.dell.com/recycling** 을 참조하십시오.



안전성



감電注意：

この機器の電圧では、感電する危険があります。この機器は分解しないで下さい。資格を持つ電気技術者のみが修理を行って下さい。

本機器は、専用の電源回路に接続して下さい。

プラグを抜く事により機器を電源から切断する事ができます。すぐに手が届く機器の近くにプラグを取り付けて下さい。

本機器には付属の電源コードのみ使用して下さい。関連規格に適した電源コードを選択して下さい。

機器の操作は、カバーを取り外さずに行ってください。

機器の動作中は、内蔵部品が高温になる場合があります。取り扱う前は、内蔵部品を冷やすために十分な時間を置いて下さい。

絶縁体が割れた、擦り切れた、または損傷した電源コード等の損傷した機器を使用しないで下さい。

ホットプラグ可能な電源に接続、または取り外しを行う場合は、次の事項に注意して下さい。

- 電源を設置してから、電源ケーブルを電源に接続して下さい。
- 電源ケーブルを取り外してから、電源を取り外して下さい。
- システムから全電源を遮断するには、電源から電源ケーブルを取り外して下さい。

機器が水に濡れる恐れがある場所では使用しないで下さい。機器が水に濡れないよう保護して下さい。機器が濡れた場合は、機器本体や周辺機器から電源を遮断して下さい。PDUが電源コンセントに接続されている場合は、電源コンセントから電源コードを取り外す前にサーキットブレーカーでAC電源をオフして下さい。取り付けられている機器は全て取り外して下さい。

注 : 本機器の据付は当該地域および国の関連規格、法規に従って行って下さい。

電氣関連の注意事項

危険がある状況では、一人で作業を行わないで下さい。

高電流が導電物を通過すると、発熱により重いやけどを負う恐れがあります。

全ての電源コード、プラグ、およびソケットの状態が良好である事を確認して下さい。

永久配線機器の据付は、資格を持つ電気技術者に依頼して下さい。

接地の点検が出来ない場合は、機器の設置や他の機器への接続を行う前に商用電源コンセントから機器の接続を取り外して下さい。全ての接続を行ってから、電源コードを再接続して下さい。

電源を取り外すまでは、金属製のコネクタを取り扱わないで下さい。

3線商用電源コンセント(2極&接地)を単相電源機器に、または5線商用電源コンセント(4極&接地)を三相電源機器に接続して下さい。コンセントは、適切な電源系統/保護装置(ヒューズ、サーキットブレーカ)につながっていないければなりません。他の形式のコンセントに接続すると、感電が発生する恐れがあります

注意 : 機器の損傷を防ぐため、次の説明をよくお読み下さい。

ご使用の機器の電源に電圧選択スイッチがある場合は、ご使用の地域のAC電源に最も合致する電圧に設定されているか確認して下さい。

本機器の操作には、電気定格ラベルに記載の形式の外部電源のみ使用して下さい。

ご使用の機器のケーブルに余分な付帯物が無い事を確認して下さい。

本機器の定格に適合した、認可を受けた電源ケーブル以外は使用しないで下さい。ケーブルの電圧/電流定格は本機器に記載の定格を上回るようにして下さい。

本機器の電源ケーブルは適切に接地されたコンセントに接続して下さい。アダプタプラグを使用したり、アース端子をケーブルから取り外したりしないで下さい。

延長コードやケーブルタップの定格に注意して下さい。延長コード又はケーブルタップに接続された機器の総電流定格は、延長コードまたはケーブルタップの電流定格限界の80パーセントを超えないようにして下さい。

電力の変動から本機器を保護するには、サージ抑制器、ラインコンディショナ、または無停電電源装置(UPS)を使用して下さい。

本機器の接地は、高い信頼性を保つよう保守して下さい。電源系統への直接接続以外の方法で接続を供給する場合は、特に注意して下さい。電源に接続する前には、高周波電流の接地の接続が重要です。

ハードワイヤ接続の安全対策

必ず、資格を持つ電気技術者が配線を行って下さい。

国および地域の関連法規を確認してから配線を行って下さい。

ハードワイヤ接続には全てストレインリリーフが必要です。

国および地域の関連法規に従って、ワイヤのサイズとコネクタを選択して下さい。

建物の配線設置に、入手が容易な電源遮断装置を組み込んで下さい。

Rackmount-Systeme

Ihr Rackmount-Setz ist ausschließlich für das mitgelieferte Gehäuse zugelassen. Es liegt in Ihrer Verantwortung, sicherzustellen, dass ein etwaiger Einbau der Anlage in ein anderes Rack allen geltenden Vorschriften entspricht. Dell lehnt jegliche Haftung und Garantien hinsichtlich etwaiger Kombinationen der Anlage mit anderen Racks ab.

Bevor Sie die Anlage in ein Rack einbauen, müssen Sie alle vorderen und seitlichen Rack-Stabilisierungshalterungen anbringen. Wird das Anbringen der Stabilisierungshalterungen unterlassen, kann das Rack umkippen.

Bestücken Sie das Rack stets von unten nach oben, und bauen Sie die schwersten Geräte zuerst ein.

Den Abwegstromkreis, der das Rack mit Wechselstrom versorgt, nicht überlasten.

Die im Rack eingebauten Komponenten nicht als Standflächen oder Trittschufen verwenden.

Die Geräte müssen so in das Rack oder Gehäuse eingebaut werden, dass keine gefährlichen Situationen durch unausgewogene mechanische Belastung entstehen können.

Verwenden Sie zum Anbringen der Befestigungsteile ausschließlich die mitgelieferten Schrauben oder Bolzen.

Die Geräte müssen so in das Rack oder Gehäuse eingebaut werden, dass die für einen gefahrlosen Betrieb der Geräte erforderliche Luftzirkulation nicht behindert wird.

Informationen zum Recycling

Dell empfiehlt seinen Kunden eine möglichst umweltfreundliche Entsorgung gebrauchter Computer, Monitore, Drucker und anderer Peripheregeräte. Als geeignete Methoden kommen beispielsweise die Wiederverwendung von Teilen oder kompletten Produkten sowie das Recycling von Produkten, Komponenten und Werkstoffen in Betracht.

Nähere Informationen zu den weltweiten Recycling-Programmen von Dell finden Sie unter www.dell.com/earth.

EU-Richtlinie zu Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE)

In der Europäischen Union weist diese Plakette darauf hin, dass das betreffende Produkt nicht der bäuslichen Abfallentsorgung zugeführt werden darf. Es sollte an einer entsprechenden Rücknahmestelle abgegeben werden, um eine Aufbereitung und Wiederverwertung zu ermöglichen. Informationen dazu, wie dieses Produkt in Ihrem Land auf verantwortungsvolle Weise dem Recycling zugeführt werden kann, finden Sie unter: www.euro.dell.com/recycling.

Registrierung, Evaluierung, Zulassung von Chemikalien (REACH)
Die REACH-Richtlinie ist die Chemikalienverordnung der Europäischen Union (EU). Informationen zu besonderen Problemstoffen in einer Konzentration von über 0,1% Massenprozent in Produkten von Dell finden Sie unter www.dell.com/environmental_datasheets.

Behördliche Zulassungen

Weitere behördliche Informationen finden Sie auf der eigens dafür eingerichteten Homepage auf www.dell.com unter folgender Adresse: www.dell.com/regulatory_compliance.



Vصل الجهاز بمنفذ كهربى ثلاثى الأسلاك (قطبين بالإضافة إلى الأرضى) عند استخدام مصدر طاقة أحادى الطور أو يمكنك توصيله بمنفذ كهربى خماسى الأسلاك (4 أقطاب وطرف أرضى) فى حالة استخدام مصدر طاقة ثلاثى الأطوار. يتعين توصيل المقيس الحامى فى الدائرة الفرعية/المصدر الرئيسى (مثل الصمامة الكهربائية (الفوزز) أو قاطع التيار فى الدائرة). قد يؤدي التوصيل بأنواع مقاييس أخرى إلى الإصابة بصدمة كهربائية.

تنبيه: اتبع التعليمات التالية للمساعدة فى تجنب تلف الأجهزة:

إذا كان الجهاز مزود بمفتاح لاختيار الفولوطية موجود بمصدر الطاقة، تأكد من وضع المفتاح على الفولوطية الأكثر مطابقة للتيار المتردد المتوفر فى منطقتك.

لا تشغل الجهاز إلا بواسطة مصدر الطاقة الخارجى المشار إليه فى ملصق التصنيفات الكهربائىة.

تأكد من عدم وجود أشياء عالقة بكابلات الجهاز.

لا تستخدم إلا كابلات الطاقة المصدق عليها المناسبة للجهاز. ويجب أن يكون مقدار الفولوطية والتيار المخصصين للكبل أكبر من المقادير المخصصة للجهاز.

ادخل كابلات الطاقة الخاصة بالجهاز فى منافذ موزعة بشكل مناسب. ويتعين عليك عدم استخدام مقاييس محول أو إزالة طرف التأسيس من الكبل.

تحقق من الكميات المخصصة لكل الامتداد وشريحة الطاقة. تأكد من أن إجمالى كمية الأمبير لكافة الأجهزة المدخلة فى كبل الامتداد أو شريحة الطاقة لا تتجاوز 80% من كمية الأمبير المحددة لكل الامتداد أو شريحة الطاقة.

للمساعدة فى حماية الجهاز من أخطاء التشغيل فى الطاقة الكهربائىة، استخدم مانع تَمور التيار أو منظم الطاقة أو مصدر تيار غير منقطع (UPS).

يجب التحقق من تأريض الوحدة بشكل صحيح. ويتعين الانتباه جيدًا إلى توصيلات مصدر الطاقة وكذلك التوصيلات المباشرة فى الدائرة الفرعية. ويعتبر توصيل تيار الترسيب الأرضى العالى عنصرًا أساسيًا قبل توصيل المصدر.

السلامة فى توصيل الأسلاك بالأجهزة

يجب أن يتولى شخص مؤهل مهمة توصيل الأسلاك.

راجع القوانين الوطنية والمحلية قبل توصيل الأسلاك.

يتعين توافر مانعات التواء الأسلاك فى جميع الأجهزة.

اختر حجم السلك والموصلات طبقًا للقوانين الوطنية والمحلية.

يجب دمج جهاز فصل سهل الوصول فى نظام تركيب الأسلاك فى المبنى.

الانظمة المثبتة على حوامل

مجموعة الحامل مناسبة فقط للخز ائة المقدمة. ويقع على عاتقك مسؤولية التأكد من أن تركيب الجهاز على أي حامل آخر يتوافق مع كافة المعايير المعمول بها. وتعلن شركة Dell عدم مسؤوليتها عن أية التزامات أو ضمانات بشأن تركيب الجهاز مع أية حوامل أخرى.

قبل تركيب الجهاز على حامل، ركب جميع المثبتات الأمامية والجانبية. يمكن أن يؤدي عدم تركيب المثبتات إلى انقلاب الحامل.

ركب دائمًا المكونات من أسفل إلى أعلى وابدأ بالمكونات الأثقل وزنًا.

ا تحمل بشكل زائد على الدائرة الفرعية لمصدر التيار المتردد التى تزود الحامل بالطاقة.

لا تقف على أي جزء من أجزاء الحامل أو تخطو عليه.



رموز السلامة التى قد تستخدم فى هذا الدليل.

خطر كهربى: يشير إلى خطر كهربى يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى الإصابة أو الوفاة.

خطر: يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية خطيرة أو تلف كبير للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

تحذير: يشير إلى خطر يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية أو تلف للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

تنبيه: يشير إلى خطر محتمل يمكن أن يؤدي عدم تجنبه إلى إصابات بشرية أو تلف للمنتج أو الأشياء المادية الأخرى.

ملاحظة: يشير إلى معلومات هامة.

رمز المرجع المرتبط المستخدم فى هذا الدليل.

راجع قسم آخر من هذا الوثيقة أو وثيقة أخرى للحصول على المزيد من المعلومات حول هذا الموضوع

السلامة

الخطر الكهربى

يحتوي هذا الجهاز على فولطيت خطيرة محتملة. لذا لا تحاول تفكيك الوحدة. ويجب أن يتولى شخص مؤهل عملية إصلاح الجهاز.

لا توصل هذا الجهاز إلا بدائرة كهربية أحادية المنفذ.

يعمل القابس على فصل الجهاز. ركب القابس بالقرب من الجهاز فى مكان يسهل الوصول إليه.

يجب عدم استخدام الجهاز إلا مع أسلاك الطاقة المقدمة معه. اختر سلك الطاقة المناسب لمنطقتك.

لا تشغل الجهاز إذا كانت الأغطية مفكوكة.

يمكن أن ترتفع درجة حرارة الأجزاء الداخلىة بصورة كبيرة أثناء التشغيل. انتظر فترة كافية لتبرد قبل التعامل معها.

لا تستخدم المعادات التالفة، مثل أسلاك الطاقة المكشوفة أو البالية أو التالفة.

عند توصيل الطاقة بمصادر طاقة سريعة الفصل والتوصيل أو فصلها عنها:

- ركب مصدر الطاقة قبل توصيل كبل الطاقة به
- فصل كبل الطاقة قبل فك مصدر الطاقة.
- افصل جميع مصادر الطاقة من النظام عن طريق فصل جميع كابلات الطاقة من مصادر الطاقة.

لا تستخدم الجهاز فى مكان يمكن أن يصيبه البلل فيه.حافظ على الجهاز بعيدًا عن السوائل. فى حال إصابة الجهاز بالبلل، افصل الطاقة عن الجهاز وعن أية أجهزة متصلة به. وإذا كانت وحدة توزيع الطاقة (PDU) موصلة بمنفذ كهربى، افصل التيار المتردد بواسطة قاطع التيار فى الدائرة قبل محاولة إزالة كابلات الطاقة من المنفذ الكهربى. ثم افصل جميع الأجهزة المتصلة.

ملاحظة: ممثل لكافة القوانين المحلية والوطنية عند تركيب هذا النظام.



السلامة الكهربائىة

لا تعمل بمفردك فى الظروف التى تنطوي على مخاطر.

يمكن أن يسبب التيار العالى المار فى المواد الموصلة حرائق خطيرة.

تأكد من جودة جميع أسلاك الطاقة والمقاييس ومآخذ التيار.

استعن بشخص مؤهل لتركيب المعادات السلكية الدائمة.

عند عدم توافر إمكانية التحقق من التأريض، افصل الجهاز عن منفذ الطاقة المستخدم قبل تركيبه أو توصيله بأجهزة أخرى. لا توصيل سلك الطاقة مرةً أخرى إلا بعد إجراء كافة أعمال التوصيل.

لا تتعامل مع أية موصلات معدنية قبل فصل الطاقة.

EC Declaration of Conformity		
The undersigned, representing the following supplier and the authorized representative established within the community,		
Manufacturer's Name and Address	American Power Conversion 132 Fairgrounds Road West Kingston, Rhode Island 02892 USA	
Declare under our sole responsibility that the products		
Product Identification	Rack Power Distribution Products	
conform with the provisions of the following EC Directive(s) when installed in accordance with the installation instructions contained in the product documentation		
Applicable Council Directives	2006/95/EC Low Voltage Directive	
and that the Harmonized European Standards and technical specifications referenced below have been applied:		
Standards to Which Conformity is Declared	EN 60950-1:2006/A11:2009	Information technology equipment - Safety Part 1: general requirements
Year of CE Marking	09	
Model Numbers	G761N, G789N, G791N, G795N, H553N, H575N, H579N, H588N, J541N, J542N, J544N, J559N, K558N, K559N, K562N, K579N	
St. Louis, MO Place	November 11, 2010 Date	<i>R. Zeh</i> Richard Zeh Regulatory Compliance Engineer